Ն՝ 9299 1916 ՄԱՐՏ 1/14 ՍԱԼԸ 1 ՄԱՐԹ 1332 32 ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

جريدهٔ شرقيه
(تاريخ تأسيسى ١٢٩٣)

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՉԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

Թարիխը թէէսիսի 1877

صاحب امتياز آغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك
باب عالى صدارت قپوسى قارشوسنده، نومرو ٤٩

ՍԱՀԻՊԻ ԻՍԹԻՃԱԶ ՎԷ ՄԻԻՏԻՐԻ
ՏՕՎ. ՎԷՐԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Միւէսսիսի՝ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Գալաթա Ալի գարշըսընտա, Նո. 49

20 ԲԱՐԱ

ԻՐԱՏԷԻ ՍԷՆԻՅԷ

ՄԷՃԼԻՍԸ ՈՒՄՈՒՄԻՆԻՆ ԹԱԹԻԼԻ ՀԱԳԴԸՆՏԱ

Մէճլիսը ումումի Օսմանիյէնին իւչինճի աէվրէի ինթիխապիյէսինին իքինճի սէնէի իճթիմաը խիթամ պուլուտղընտան Դանունը Էսասինին մուատէլ 43ինճի մատատէսի մուճիպինճէ պիմէնտիրի Թէալա Թըշը. սանի իպթիտասընտա թէճէմմիւ իթմէք իւղրէ պու կիւն միւզաքէրաթա նիհայէթ վերիլերէք մէճլիսին գարանմասընը իրատէ էյլէսիմ։

Պու իրատէմիզին Մէճլիսը Ումումիտէ գրաթընա վէ մէսաիի վազբաի համիյէթմէնտանէլերինտէն ասլայը ադամ մէճլիսէ մահզուզիյէթիմիզին թէպլիղինէ Սատրազամ մէէմուր ըրը։

29 Շուբաթ 331

ՄԷՀՄԷՏ ՐԻՇԱՏ
Սատրազամ ՄԷՀՄԷՏ ՍԱԻՏ

ՄԷՃԼԻՍԸ ՄԷՊՈՒՍԱՆ

29 Շուբաթ 331 Բ. Երբէսի

Մէճլիսը Մէպուսան տիւն ինիգաս իթտի։ Մէճլիսը Այանճա պաղը զավատիյնտէ իճրա ղըլընան թաատիլաթ պրաաթ վէ այնէն գապուլ օլունտը։ Մէճլիսը Մէպուսան նիզամնամէի ոսխիլիսինին պաղը մէվատը միւզաքէրէ վէ գապուլ իսիլտի։

Մէճլիսը Մէպուսան տաիրէսի իթթիհատլինտէ վէ գարշըսընտաքի մէպուտի վէ արասարըն իսթիմլաքը հաղընտա Մէճլիսը Մէպուսան պիւտճէսինէ իքի միլեոն ղրշ. զամմընա վէ ուրհիյէ միւտիրիյէթինճէ «քինին» միւպայէասը վէ էհալիյէ էհվէն օլարադ տաթբըմասը իչիւն էլի պին լիրա թահսիսաթը ֆէվղէլատէ իթասընա տայիր դանուն լայիհալարը վէ 314 թէվէլիւտի էֆրատըն խըտմէթը ասքէրիյէ իլէ միւքէլլէֆիյէթլէրինէ տայիր գանունլարտա Այանճա հաբըլան թաատիլաթ գապուլ իսիլտի։

Խարիճտէն կէթիրիլէճէք ունլարըն կէօմրիւք ըէմինտէն մուաֆիյէթինէ տայիր օլան գանունըն թաատիգինտէն մուգաատէմ կէթիրիլէն տադիգլերին տէ կէօմրիւք ըէմինտէն մուաֆիյէթի հագգընտա հիւքիւմէթճէ թէքլիֆ օլընան լայիհաի գանունիյէ գապուլ իսիլտի։ Պիւտճէ վէ նիզամ. տախիլի էնճիմէնլերինին մէճլիսին էյամը թաթիլիյէսինտէ տէ մէշղուլ պուլընճաճալարը մաղամը բիյասէթտէն հեյկէթ թէֆհիմ օլունար։

Պատէհու Հաճի Ասիլ պէյ քիւրսի բիյասէթտէ գըյամ իսէրէք աթիտէքի նութգը իյրատ պույուրտըլար։

«Միհմէրէմ ըէֆիգլերիմ,

«Պու կիւն տէվրէի ինթիխապիյէմիզին իքինճի իճթիմաը խիթամ պուլուսյոր. օ իճթիմա քի, պիզ օնը թէրքիպ իտէն կիւնլէր իչինտէ պէօյիւք փիր թարիխ հաշաթմըշ օլտըգ, օ իճթիմա քի անը թէշքիլ իտէն կիւնլէր պու մուաղզամ Օսմանլը միլլէթինին թարիխինէ հիչ պիր էմալի իլէ թէնզիր իսիլէմիյէճէք վէզայիի ազիմէ զայտ իթտի։

«Իճթիմաըմըզըն պաշլանկըճընտա, հայաթը մէվճուտիյէթիմիզէ գաստ իտէն տիւշմէնլերիմիզ՝ Պողոսլարը Ֆիրլէն թէհտիտտէ տէվամ իսիյօրլարտը։ Պիզ՝ պու իճթիմա զարֆընտա, շիմտիյէ գասար հիչ պիր թարիխին զայտ իթմէտիկի իսթիհզարը հայաթը տասիթանէլերիյլէ միւդէյնէն, պահատրըլըգլարլա, գահրամանլըգլարլա մալի բիւրվազար պիր սէպաթ վէ մուգավէմէթին օ նիսպէթտէ գահպարի վէ բէղիլանէ պիր հէղիմէթին շահիտի օլարգ. (ալգըշլար)։

«Պու հարպը ումումիյէ ֆասի պիր ճինայէթ. զահիրի պիր սէպէպ օլմըշտը։ Պիզ պու իճթիմա զարֆընտա ատալէթը իլահիյէնին սէրի վէ գահար պիր թէճէլլիսինի կէօրտիւք. (ալգըշ)։ Սբրպ գրալըգը տիւնեա եիւզիւնտէն գալգաը, մուզաֆֆէր պիր իսթիլա Գարատաղը տա թէսլիմը սիլահա մէճպուր էյլէտի. (ալգըշլար)։

«Տիւշմէնլերիմիզ՝ Պողոսլարը աչարադ Գարբաթլարը ղօրլամագ, պիրլէշմէք վէ Պալգանլարը հէրճ ու մէրճ իթմէք իսթէյօրլարտը։ Պիզ պու իճթիմա զարֆընտա պիլաքիս, մուգատտէրաթը այնը մագսէտ ուղուրընտա գան տէօքէրէք զարաշլաշան միլլէթլերին տէմիր էլլէրլէ, մէմլէքէթլերինին տէմիր եօլլարլա պիրլէշտիկլինի կէօրտիւք։ Եինէ պու իճթիմա զարֆընտա տըր քի խասիմին Իրագտաքի, Դաֆգասատաքի շիտտէթը սավէթի պէօյիւք գահրամանլըգլարլա էրիհիլտի, թէվզիֆ իտիլտի։ Եինէ պու իճթիմա զարֆընտա Սուէյիշ գանալը, Ազդէնիզ, Դարատէնիզ, վէլհասըլ տիւշմէնլերիմիզին հաքիմիյէթ իտտասաքընտա պուլընտըգլարը պիւթիւն տէնիզլեր տայիմա թէհտիտ ալթընտա պուլընտըրըլտը։ Իչթէ եինէ պու իճթիմա զարֆընտա տըր քի Ղարպ մէպհէսի տաիմա լէհիմէզ օլարադ միւտիհշ պիր ինզբլապա մասրուզ պուլընըյօր։ Ճէնապը Հագգ պու սուրէթլէ պիզի վէ միւթթէֆիգլերիմիզի մուվաֆֆագ իթտի. չիւնքի հայաթ վէ մէվճուտիյէթիմիզի՝ վազար վէ հայսիյէթը միլլիյէմիզէ միւթէնասիպ պիր սուրէթտէ մուհաֆազա վէ իտամէտէն պաշգա պիր էնտիշէմիզ օլմատըգը հալտէ չալընըյօր իտիք. հալպուքի տիւշմէնլերիմիզ մէվճուտիյէթիմիզէ գաստ իտիյօրլարտը. ազամէթ վէ քիպր Ալլահա մախսուս իքէն օնլար պիւթիւն տիւնեայը քէնտիլերինէ գուլ վէ քէօլէ կաբմագ իսթէյօրլարտը. ատալէթը իլահիյէ թէզահիւր իթտի, մուվաֆֆագ օլամատըլար. վէ պիզ պէօյլէ միւշթերէք մուգատտէրաթը մուհաֆազա վէ սըյանէթ խուսուսընտա եէքտիկէրիմիզէ նէ գասար լազըմ օլտըգմըզը պիլերէք պիւթիւն դայրէթիմիզի սարֆ իտէրէք չալընշտըգճա մուվաֆֆագ օլամայաճագլար տըր։ (Ինշալլահ սէտալարը վէ շիտտէթլի ալգըշլար։)

«Մէճլիսիմիզ պու մուվաֆֆագըյաթ իլէ օնըն ավամիլինի տայիմա իֆթիխար վէ մէսերրէթլէ ալգըշլատը. իմիտ վէ թէմէննի իտէրիզ քի կիւն կէչտիքճէ մուհարէպէնին նէթիճէսինի թէէմին իտէճէք մուգաֆֆէրիյէթլերլէ աշնայիմիզ թէզայիւտ իտէճէք տիր. ինշալլահ իւչիւնճի իճթիմաճըմըզը իլք կիւնլէրինտէ սիզինլէ մէպուս ըրալարընտա պիրլեշտիկիմիզ վազթ՝ թարիխի միլլիմիզէ տահա բէք չօղ բարլոգ սահիֆէլեր ինղըմամ իթտիկինի կէօրմիւշ օլարադ, պիրպիրիմիզի թէսկիտ վէ թէպրիքէ մուվաֆֆագ օլուրըզ։ Միւսաատ պույուրուրսանըզ պիր ազ տա մէճլիսիմիզէն, հարտըղըմըզը իշլէրտէն պահս իտէյիմ։ Մէճլիսիմիզ էվվէլա պիւթիւն մէսայիսինտէ միւթէզայի հալէ թէվֆիգը հարաքէթ աիւսթուրը մասդուլընը թաադիպ իթտի. պու կիւն մուգաատէրաթը միլլէթին մէսուլիյէթը ազիմէսինի տուչը համիյէթինէ կիւքլէնէն հիւքիւմէթլէ հէմահէնգ օլարադ չալընշը վէ պու սուրէթլէ չալընշմաղը մէմլէքէթին մէնաֆիի ալիյէսինէ մուվաֆֆագ պուլուը. իսպիտաի ինթիխապտան պէրի, միւտիհշ վէ գարանլըգ պիր ֆէլաքէթին, պու միլլէթին լայըգ ոլմատըգընա աիւշմանլարըն պիլէ պու կիւն չահատէթ իթտիկի Պալգան տարպէի մազհուրիյէթինին աչտըգը եաբալարը թէտավի իլէ ալազատար թուրուլան մէճլիսիմիզ՝ պու մէնաֆիի ալիյէսին հէր տիւրլիւ իյճապաթընա գաթլանմաղը քէնտիսինէ պիր վազիֆէի ֆէտաքէարի պիլտի վէ էօյլէ չալընշը. իչթէ ալէմին հէրճ ու մէրճ օլտըգը պիր սըրատա պիլէ օ՝ մէմլէքէթին բարլոգ իսթիգպալինտէն իմանը գատար էմին վէ միւթմէյին օլարադ պիյասի, իճթիմաի, իդթիսատի պիր չօղ գանունլարլա օղրաչտը. էվվէլա՝ պիւտճէյի, մէսարիֆի հարպիյէյէ, միւտաֆէաի մէմլէքէթէ, ալէլումում ասքէրլիկէ այիտ գանունլարը, նօգթաի նազարընը տաիմա վէֆագ վէ ահէնկի իիլալ իթմէյէճէք պիր շէքլտէ իղհար իտէրէք գապուլ իթտի. մէմլէքէթին մէնաֆիի ալիյէսինէ մուվաֆֆագ կէօրտիւկի իչիւն տիր քի գուվվէի թէշրիիյէ իլէ գուվվէի իճրաիյէ արասընտաքի ահէնկի թէէմին վէ մէսաիյի թանզիմ մազսէտիյլէ Գանունը էսասիտէ էսասը պիր թազըմ թաատիլաթ եաբմագտան տա չէքինմէտի. սէլամէթը մէմլէքէթէ, մուզաֆֆէրիյէթը նիհայիյէյէ իմանը օլտըգը իչիւն տիր քի մէարիֆ պիւտճէսիյլէ, Սբհիյէ պիւտճէսիյլէ, մուճաճիրիյն պիւտճէսիյլէ եաբըլան էսասը թէշքիլաթա թարաֆտար օլտը. չիւնքի դու միւէսսէսէլէր ճէհլի, մարազա, սէֆալէթէ գարշը գօյաճագլար, պիվէ հէր զէմանա միհնաճ օլտըգըմըզ նուֆուսըն մատտիյէթ վէ մանէվիյէթլէրինի թէէմին վէ թէզեին իտէճէքլէրտի. պիզ պունլարը մէմնունիյէթլէ թէտգիգ վէ թաստիգտէն չէքինմէտիք։

«Մէճլիսիմիզ, գաբիթիւլասիօնլարըն իլղասընտան միւթէվէլլիւտ պիր չօղ գանունլարը տա թէտվին իթմէքլէ պէրապէր, պու վատիտէ էն էսասը պիր իշ օլմագ իւզրէ կէօմրիւք խախալաթ թարիֆասընը թաստիգ իթտի քի, պունըն սերվէթը միլլիյէմիզտէթէզահիւր իտէճէք թէէսիրաթը մէսուտէսինի թաֆսիլ իթմէյէճէկիմ, պունը ինշալլահ զէման իսալաթ իտէճէք։ Մէճլիսիմիզ՝ հայաթը մէմլէքէթ նամընա միւպրէմ օլան թուրուզը միւվասլէյի թէէմին իտիճի գանունլար տախի չըգարտը, ասքէրի չըմէնտըֆէրլէր իտարէսինին թէշքիլաթը իլէ պիւտճէսի պու դրտը մէսայիսինին էն բարլաղը տըր։

«Մէճլիսիմիզ, ատլի, տախիլի, մալի, միւթէֆէրրիդ պիր չօղ իշլեր չըգարըրքէն, մէսայիսը հարպիյէնին, իյճապաթը հարպիյէնին լէվազիմինի տէ ունուԹմատը։ Մուինսիզ ասքէր ալէլերինի, եէթիմլերի տիւշիւնտի. հավայիճը զարուրիյէյի, մէսքիւքեաթ սըզընթըլարընը տիւշիւնտի. պունլար իչիւն տէ խայլի մէվզուաթ թէտվին էյլէտի։ Մէճլիսիմիզ, մահսուսը ումումի գանունըյլա, սէֆէրպէրլիքտէ վազը եէտա իտիլէն էմվալը զայրը մէնզուլէ գանունըյլա, մուհարէպէնին էհալիյէ թահմիլ իթտիկի ֆէվզէլատէ վազիֆէլերին ազբրլըգզլարընը պիր ազ թախֆիֆ իթմիշ օլը. վէլհասըլ հարպը ումումի աֆէթինին մուհիմ վերտիկի թէէսիրաթ արասընտա տէյէպիլիրիզքի, մէճլիսիմիզ օլտըգճա չալընշը։ Մուխթասար պիր մալիմաթ օլարադ արդ իտէյիմ քի, 15 Սեպտ. 1331տէ 646 լայիհա վէ թէքլիֆ իլէ պաշլամըշ, պու փեար. նիհայէթինէ գատար տա քէնտիսինէ 361 լայիհա վէ թէքլիֆ վերիլմիշտի։ Մէճլիսիմիզ պունլարտան 558 լայիհայը չըգարտը։ 28ինի ըէտտ իթտի։ Էօնիւմիզտէքի իճթիմայա տա 421 իշ պրագտը։ Մէճլիսիմիզ, պիւթիւն պունլարը եաբարքէն օնըն բուհընտա հաքիմ օլան «հրսսը եէկեանէ» պիւթիւն պու կիւզէլիքէրի, բուհընտան իդթիպաս իթտիկի պէօյիւք Օսմանլը միլլէթինին պէօյլէ պիր ճիհանը պատիրէսինտէ վէքեալէթինի հայիզ պուլմագ իֆթիխարը տըր։ Պու պէօյիւք Օսմանլը միլլէթի, իչթէ իքինճի սէնէյէ եագլաշըյօրը, նէ պէօյիւք ֆէտաքեարլըգլար իթտիլեր. պիգիմ նասըլ պիր ազմ ու էմել իլէ չարբըշտըգմըզը անլամագ իչիւն տիւշմէնլերիմիզին Օսմանլը միլլէթինին պու մուհարէպէ սըրասընտաքի հալէթը բուհիյէ վէ իճթիմայէսինէ, հաթթա սաթհի պիր նազար աթֆ իթմէլերի պիլէ քեաֆի տիր. պիզ իչթէ պու մէճլիստէ, պու պէօյիւք միլլէթի թէմսիլ իթտիք վէ նէ եաբտըգսա օնըն բուհընտան ֆէյզ պուլտըգ։

«Պէն, սիզլերէ եանի պու պէօյիւք միլլէթին միսմսիլլերինէ, պու քիւրսիտէն թէպճիլ իլէ վէտտա իսէրքէն, միւսաատէ իտինիզ, սիզին տէ միսմսիլինիզ սըֆաթըյլա, էվվէլա, ամալը միլլիյէմիզի թէքվին իտէճէք մուզաֆֆէրիյէթէ տօղրու պիզի սէվգ վէ իտարէ իտէն պաշ գօմանտանըմըզ. Բատիշահըմըզ էֆէնտիմիզ հազրէթլերինին նամը նամիի Խիլաֆէթքէնահիլերինի եատ իլէ թէզեինը լիսան իտէյիմ։ Սանիէն, պիր պուշուգ սէնէ տիր ճանըյլա, գանըյլա, մալըլա, էմէլը մուզատտէս ուղուրընտա չարբըշան մուազզամ Օսմանլը միլլէթինին սաղլարընա սէլամլար, չէհիլլերինէ ֆաթիհէլեր իթհաֆ իտէյիմ։

«Ճէնապը Հագգ, ճիւմլէմիզի թէվֆիգաթը Իլահիյէսինէ մաղհար պույուրսըն։»

Միւթէագրպէն ճէլսէյէ ֆասըլա վերիլտի։ Թէքրար սալօնա կիրիլտիքտէ տիւնքի իճթիմաա աիտ զապթ խիւլասասը գրաաթ վէ գապուլ օլընտըգտան սօնրա մէճլիսին թաթիլինէ տայիր պալէատէ միւնտերիճ իրատէի Սէնիյէի հազրէթը Բատիշահի՝ Տախիլիյէ նազարը Թալէաթ պէյ թարաֆընտան գրաաթ իտիլերէք իճթիմայա նիհայէթ վերիլտի։

**** Մէճլիսը Այանտա տախ մէճլիսին թաթիլինի միւշիր իրատէի Սէնիյէ՝ Սալիյէ նազարը Իպրահիմ պէյ թարաֆընտան գրաաթ օլընմըշ տըր։*

ԹԷՊԷՏՏԻՒԼԱԹԸ ՀԱՎԱՒՅԷ

Փետր. 29տաճ 1 Մարթ սեռեռ 332 հօյլեռեռ սօճրայա գասար հավասա շայանը իշար թեպեռտիւլաթ եօզ տըր: Մ.

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

ԹԷՊԼԻՂԸ ՐԷՍՄԻ

Փետր. 29 թարիխիյլե գարարկեռանը ումումիռեռ թեպլիղ օլընմըշ տըր.

1.—Իրագ վէ Դաֆկասիա ճէպհէ-լէրինտէն մուհիմ եէնի պիր մալիւ-մաթ եօգ տըր: Ֆէլահիյէ մանթըգա-սընտա Ինկիլիզլերին պիր թայեարէսի աթէչլերիմիզլէ եէրէ տիւշիւրիլմիշ վէ պօմպալարըն ինֆըլազըյա թայեարէ-նին բասիտի իլէ բիլօթը թէլէֆ օլ-մուշ տըր:

2.—Իքի թօրբիտօ մուխարիպի իլէ պիր մանիթօր՝ Իզմիր սահիլինտէ Եէնի Գալէա ճիվարընիլէ Զէյմէ գասապասընա պիր գաչ մէրմի աթըպ ուղագլամըշլար տըր: Մ.

ՊԱԼԳԱՆ ՀԱՏԻՍԷԼԷՐԻ

ՐՈՒՄԷՆ ՎԷ ՊՈՒԼԿԱՐ ՊԱՇ ՎԷ-ՔԻԼԼԷՐԻՆԻՆ ՄԻՒԼԱԳԱԹԸ.—«Նովոյէ Վրէմիա» տէյօր քի. Ռումէն պաշ վէ-քիլի Մ. Գրաթիանու՝ Պուլկար արա-զիսինէ Պուլկար պաշ վէքիլի Մ. Բատօսլավօֆլա կէօրիւշմիշ տիր: Պու միւլազաթ՝ Պուքրէշ Պուլկար սէֆիրի Մ. Բօտէֆ թարաֆընտան իհզար ի-տիլմիշ տիր: Հէր իքի պաշ վէքիլ էն էվվէլ պազը իգթիսատի մէսէլէլերտէն պահս վէ սօնրա հէր իքի մէմլէքէթի ալէագատար իտէն սիյասի մէսայիլի թէղէքքիւր իլէ պու պապատ պիր ի-թիլաֆ հասըլ օլմուշ տըր: Մէղքիւր կաղէթա պու միւլազաթտան սօնրա հէր իքի մէմլէքէթ միւնասէպաթընըն տահա զիյատէ տօսթանէ օլտուղընը վէ ի-թիլաֆընը՝ Ռումանիայա գարշը տա-հա զիյատէ էմնիյէթսիզլիկինի մուճիպ օլտուղընը սէօյլէմիշ տիր: Օ. Լ.

ԹԻՖԷՆԿՃԻՑԷՖԻՆ ԴԱԹԼԻ.—«Դամբանա»տան.—Փետր. 27, ճու-մա էրթէսի կէճէ սաաթ 7պուչուգտա մտարուֆ Մակեդոնիա վօյվօտալարընտան վէ մէվատը ինֆըլազըյէ ֆապ-րիգաթօրլարընտան Մ. Նաում Թիւ-ֆէնկճիէֆ՝ 6 բէվօլվէր գուրշունըյլա Սվէթի Սօֆիա քիլիսէսի ճիվարընտա մէճհուլ պիր չախս թարաֆընտան գաթլ իտիլմիշ տիր: Գաթիլ ճինայէ-թինի իճրա իտէր իթմէղ ,Բարիզ սօգա-ղընա գաչմաղա պաշլամըշ վէ իզինի զայպ իթմէք իչիւն Սէն Սինօզ իտա-բէսի իլէ Սվսթրիա գոնսօլօսխանէսի ճիվարընտա պիր գաչ սօգագլարա ռաբմաղա չալըշմըշ, անճաղ մահալը ճինայէթտէն կէչմէքաէ օլան պիր խասսա նէֆէրի իլէ պիր Սվսթրիալը նէֆէր թարաֆընտան ուղուն միւտ-տէթ գովալանարաղ, նիհայէթ Սօպ-ռանիյէ մէճլիսի պաշընտաքի քիւչիւք սօգագ իչինտէ ասքէր գամալարըյլա թէհտիտ օլընարաղ հագալանմըշ տըր: Դաթիլ՝ Թուֆթուլտըգը սըրատա «Պէնի նիչիւն գովալայօրպընըզ, չիւպհէսիզ սիզ հանըլըյօրսընըզ, պիր տօսթըմա եէթիշմէք իչիւն գօչըյօրըմ» տէմիշ տիր: Գաթիլ՝ 4ինճի բօլիս տաիրէսի-նէ կէօթիւրիլմիշ տիր: Թիւֆէնկճի-յէֆ՝ մէճրուհէն խասթախանէյէ նագլ օլընմըշ վէ թէտավիսինէ չալըշըլմըշ ի-սէ տէ, եարըմ սաաթ սօնրա էօլմիւշ տիր: Գաթիլ բէվօլվէրինի պօչալթ-տըգտան սօնրա պիր թարաֆա աթ-մըշ, չիմտիյէ գատար պուլընամամըշ տըր: Էրթէսի սապահ գաթիլ մահալը վագաայա սէվզ իտիլմիշ վէ ճինայէ-թին սուրէթը իճրասը թէտգիգ իտիլ-միշ տիր: Թիւֆէնկճիյէֆ իւզէրինտէ օթօբսի ամէլիյաթը եաբըլըգտան սօնրա խանէսինէ կէօնտէրիլմիշտիր: Թ

ՊՈՒԼԿԱՐԻԱՏԱ նէչը օլընան պիր էմրնամէ 1916 էֆրատընը Մարտ 18տէ սիլահ ալթընա տավէթ իտիյօր: Պու մինասէպէթլէ չունը զայտ իթմէք լա-զըմ տըր քի, տիւշմանլարըմըզընն պիր չօղը պու սընըֆ էֆրատը վազթընտան էվվէլ ճելգ իթտիկի հալտէ, Պուլկա-րիա պունլարը զէմանը թապիխսինտէ տավէթ իթմիշ տիր: Գ.

*** Պուլկար հիւքիւմէթի Սօպ-ռանիյէյէ ալաֆր. թազվիմին գապու-լինէ տայիր պիր լայիհա վէրմիշ տիր: Պունտա Պուլկարիատա չիմտիյէ գա-տար գարարլաշան վատէ վէ մէօհլէթ-լէր 13 կիւն տահա էվվէլքի թարիխ-լէրտէ միւթէպէր թութուլաճագ տըր: Պու նէնէ Օրթօտոքս եօրթուլարը գա-թօլիքլէրլէ պիրլիքտէ իհրա օլընա-ճագ տըր: Գ.

ՍԵԼԱՆԻԿԷ կիթմէք իւզրէ պիր չօղ նագլիյէ կէմիլէրի Մարսիլիատան հօ-լա չըգմըշլար տըր: Պու վաքօրլարտա ասքէր պուլընըպ պուլընմատըզը վիքր իտիլմէյօր: Մ.

ՐՈՒՄԱՆԻԱ.— Մաարուֆ բիճալ-տան Մ. Մարկիլօման Բլօթէսթի չէհ-բինտէ ուղուն սիյասի պիր նութգ իյ-րատ իթմիշ վէ տէմիշ տիր քի, «Էլ-եէվմ պիր թագըմ իխթիլաֆլար ի-տաս իտէնլէր՝ միւտաֆէա իթտիկիմ սիյասէթի՝ էվվէլճէ թասվիպ վէ թագ-տիր իթմիշլէր իտի: Ռուսիա հու-սուտընտա լագըմ կէլէն միւտաֆէա թէտպիրլերի էլէ ալընմասընա սայիր մաթպուաթ վէ սայիր սուրէթլերլէ վուգուս պուլան միւճատէլաթըմ տա, կէչէն սէնէ հիւքմտարընը բիյասէթին-տէ ինիգատ իտէն իճթիմաընը գարար-լարընա մութապգ տըր: Սիյասի խաթթը հարաքէթիմ իքի մուխասիմ թարաֆընը հիչ պիրինէ թէվէճճիւհ վէ եա տտէմը թէվէճճիւհ իպրաղ իթմէմէ-կէ, ամալը միլլիյէնին հուսուլ պուլ-մասը ֆչիւն հիւքիւմէթէ եարարմ էթ-մէկէ մաթթուֆ տըր: Մամաֆիհի հիւ-քիւմէթ՝ ղայրը գապիլը իճթինապ պիր էմրը վագը իհտաս իտէրսէ, պիթթա-պի պու հարարմը տիրիղ իթմէկէ մէճ-պուրըզ: Ֆբրգամըզ հէր չէյտէն էվվէլ մէնաֆիի մէմլէքէթի գօրույան պիր սիյասէթ թաագիպ իթմէքտիր: «Թ.Է.

ԷՎՐՕԲԱ ՀԱՐՊԸ

ԲՕՐԹՈՒԿԱԼ.—Ճինէվրատան պիլ-տիրիլտիկինէ կէօրէ, Բօրթուկալ աս-քէրի Ֆրանսըզ վէ Ինկ. միւսթէմլի-քեաթընտա զուլլանըլաճագ վէ մէսա-ռիֆի Ինկիլթերրաճա թէսվիյէ իտիլէ-ճէք տիր: Մ.

*** Բօրթուկալը Բօմա սէֆիրի Մ. Սօնինօ իլէ կէօրիւշմիշ տիր: Գ.

*** Լիզպօնտաքի Ալէման տիբլո-մաթլարը Մատրիտէ կիթմիշլէր տիր: Հիչ պիր հատիսէ օլմամըշ տըր: Գ.

*** Բօրթուկալ բէիսը ճիւմհուրը գօնկրէ իճթիմաընտա հազըր պուլընմըշ տըր: Խարիճիյէ նազրը՝ Ալէման ատֆինէլէրինին միւսատէրէսիյլէ պուն-լարտան խսթիֆատէ իտիլմէնին հէմ Բօրթուկալ վէ հէմ տէ Ինկիլթէրրա մէնաֆիինէ մուվաֆըգ օլտուղընը վէ պու միւսատէրէնին Ինկիլթէրրա իլէ Բօրթուկալ արասընտա մէվճուտ իթ-ֆիֆաղ ահտնամէսի իյճապընճա, Լօնտ-րա գապինէսինճէ թալէպ իտիլտիկինի սէօյլէմիշ տիր: Սօնրա նազրը՝ Ալէմա-նիճա վէրիլէն նօթայը օղբյըպ միւն-տէրիճաթընը ուսուլա մուվաֆըգ օլ-մատըզը իչիւն նազարը տըզդաթա ա-լընմատըզընը զիքր իթմիշ տիր: Գոնկ-րէ՝ միլլի պիր գապինէ թէչքիլինէ դա-րար վէրմիշ տիր: Բօրթուկալտաքի Սբանհօլլարընը քեաֆֆէսի Մատրիտէ ալտէթ իտիյօրլար: Մ.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԱՑԱՆՏԱՆ Շէրիֆ Նասիր պէյ տիւն հուզուրը Շահանէյէ գապուլ պույրուլ-մըշ տըր:

ՄՈՒԽԱՄԻՄ տէվլէթլեր մէմալի-քինտէն վիւրուտ իտէն վէ Օսմ. թէ-պասընտան վէ եա միւթթէֆիգ տէվ-լէթլեր թէպասընտան պիրինէ այիտ օլան էշանընը թրանսիթ սուրէթիյլէ իմրարընա մէրճինճէ գարար վէրիլիպ իյճապ իտէնլերէ էմրլեր վէրիլմիշ տիր:

ՇԷՔԷՐ ԹԷՎՖԻՔ.— «Թ. Էֆքեար» տէյօր քի, չէհր խալգընա հէր այ նու-ֆուս պաշընա վէ գէյէսի 10 ղրշ.տան օլմագ իւզրէ 100 տիրհէմ շէքեր վէրիլ-մէսի գարարլաշմըշ վէ էսնաֆ ճէմիյէ-թինճէ հազրլանան վէսիգալարընը մա-հալլէլերէ թէվզիինէ պաշլանմըշ տըր: Պու վէսիգալարտա շէքերին հանկը պագդալտան ալընճաճաղը եազրլը տըր: Էհալիյէ թէվզի իսիլէճէք օլան պու 100 տիրհէմ շէքերտէն մասատա պիր միւտատէթտէն պէրու էսնաֆ ճէմիյէ-թինճէ էմզիքտէքի չօճուգլարա վէրի-լէն չէհրի 2 օղդա շէքերին իթասընա տա այրըճա տէվամ օլընաճագ տըր:

ՃԷԶԱԻ ԻՏԱՄ

Մեհրեզ գօմանճանլըդընճան.— Էր-մէնի հէյէթը իխթիլալիյէսինտէն օլըպ, խանէլերինտէ սագլատըգլարը պօմպա-լարը միւտտէթը միհէյիլ զարֆընտա հիւքիւմէթէ թէսլիմ իթմէյէն Ա-տաբազարընընը Գուլումճը մահալլէսին-տէ սաքին տէմիրճի Խորէն վէլէտը Խաչատուր Պրէմեան վէ Ապտալ մա-հալլէսինտէ մուզիմ Արարատ օթէլի միւսթէճիրի վէ կազինօճը Գրիգոր վէ-լէտը Յովհաննէս Գապեան վէ Իզմի-թին Պաղչէճիք զարիյէսինտէն գուլում-ճը կարապետ վէլէտը Յովհաննէս Բա-թուքեան իլէ հիւքիւմէթը Օսմանիյէ ալէյհինտէ թէրթիպաթը մէֆսէտէթ-քեարանէտ վէ Ինկիլիզլերլէ թէէսիսը միւնասէպաթ իսէրէք ճասուսլըգտա պուլընան Պրուսալը միհթէտի Մէհ-մէտ Շաքիր պէյնը Մինաս նամը տիկէրի Ապտուլլահ վէ Սկիւտար Զինիլի բօլիս մէրքէզ մէմուրը Ալի Բիղա պէյի ի-ֆաի վազիֆէ կալինտէ թէամմիւտէն ճէրհ ու դաթլ էյլէյէն Սկիւտար բօլիս միւտիրիյէթի միւթէֆէրրիգասընտա միւսթախտէմ բօլիս մէմուրը Մանաս-թըրլը Ատէմ էֆ.նին իտամլարընա տա-յիր Տէրսաատէթ Տիվանը Հարպը էօր-ֆիսինտէն իստար զըլընան գարարը թաստիզը ալիր ճէնտապը Բատիշահիյէ իգթիրան էյլէմիշ վէ մահքիմ ալէյ-հիմտէն Ատէմ էֆ.նին Սկիւտար իս-կէլէսի գուրպինտէ վէ տիկէրլերինին գայաղիտ մէյսանընտա սալպէն իտամ-լարը սուրէթիյլէ մէհապէթրիղը սու-նուհ վէ սուտուր պույուրըլան իրատէի Սէնիյէ ահքամը տիւն իճրա զըլըն-մըշ տըր:

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՏԷՆ.—

Տամկա պաշ միւտիրիյէթի տայիրէսին-տէ միւթէրաքիմ վէ մէվճուտ միւսթա-մէլ սարկը քեաղրաը, քեաղրտ վէ մուգավա բարլալարը, միւսթամէլ մաքինա եաղը, խուրտա գուրշունլա գարբէզդ պաղըր բարշալարը, բիրինճ եայը, մաթպասա պոյալարը, միւսթա-մէլ սոպա վէ սաչ մանկալ, չուվալըզ գանավիչէ բարշալարը, բէնճէրէ թի-մուրլարը, քէրէսթէ բարշալարը վէ սայիր խուրտա վէ ֆէրսուտէ էշեա-յի մուխթէլիֆէ ուսուլէն պիլմիւզա-յէտ ֆիրուխթ իտիլճէկինտէն, թալիպ օլանլարընը էշեայի մեղքիւրէյի կէօրմէք վէ շէրայիթի միւղայէտէյի անլամագ իւզրէ հէր կիւն զէվալի սա-աթ 10տան 5է գատար Թօղաբու սէ-ռայընտա մէսքիւքեաթը Շահանէ տա-յիրէսի տախիլինտէքի տաիրէի մախ-սուսէյէ միւրաճաաթ էյլէմելերի լաղըմ տըր:

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԷՋՋԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Քէֆինլիք պէղէ իհթիյաճ վար տըր. վերէպիլէճէքլերին հէր կիւն Լէվազի-մաթը ումումիյէ տաիրէսի միւպայէաթ զօմիսիօնընա միւրաճաաթլարը: 3—2

§ 6000 քիլօ մրգտարընտա սուսամ թահրն իթտիրիլմէսի պէհէր զըյէի ա-թիգի 66 զարա ֆիյաթլա թալիպինտէ տիր. թէնզիլ իլէ թահրնա թալիպ օ-օլանլար հէր կիւն Լէվազիմաթը ու-մումիյէ միւպայաաթ զօմիսիօնընա միւ-րաճաաթլարը:

ՊԻՐԻՆՃԻ ԳՕԼ ՕՐՏՈՒՏԱՆ.—5000 ատէտ պէյազ զարաման մէչինի, 5000 ատէտ սիյահ զարաման մէչինի:

Պիրինճի գօլ ւրտուի Հիւմայուն ի-թիյաճաթընա սարֆ իտիլմէք իւզրէ պալատէ մրգտարը մուհարրէր 5000 ա-տէտ պէյազ զարաման մէչինի իլէ 5000 սիյահ գարաման մէչինի, մէվզրի միւ-նազասայա վազ օլընմըշ տըր. Թալիպ օլաճագլար հէր կիւն պատէզղէվալ սաաթ պիր պուչուգտան 4 պուչուգա գատար տէբօգիթօ ագչէլէրինի միւս-թասնրպէն գօլ օրտուի հիւմայունը մէղքիւր ախզը ասքէր հէյէթի լէվա-զիմ ըիյասէթինէ միւրաճաաթլարը: 3—1

ՍՕՆ ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Պէրլին 13. — Աժանս Վոլֆտան. «Ալէման պահրիյէ նազրը պէօյիւք ամիրալ ֆօն Թիրբից պիր գաչ կիւն-տէն պէրու բահաթսըզ օլուպ, ումուրը նէզարէթի էն էսկի զապիթ թարաֆընտան բուլէթ օլընմագտա տըր: Գ.

—Ալէման պաշ վէքիլի Մ. Պէթման Հօլվէկ՝ Ալէման պէօյիւք գարարկեռանը ումումիսինտէն ավտէթ իթմիշ տիր: Գ.

Լուկանօ, 12.— (Բօմատան) Սբրպ վէլիահոը բրէնս Ալէքսանտր վէ պաշ վէքիլ Մ. Բասիչ ինթիմալ Մարտ 13տէ պուրայա կէլիպ, սօնրա Բարիզէ կի-տէճէքլէր տիր»: Գ.

— Բէսմի պիր նօթայա կէօրէ, Բօ-մա մէճլիսը մէպուսանընտա իգթիսա-տի միւճատէլաթտան սօնրա տըր քի Սօնինօ՝ պէլքի Սալանտրա տա՝ Մ. Պրիանը զիյարէթ իչիւն Բարիզէ կի-տէճէքլէր տիր: Գ.

Պէրլին 13.— Գահիրէտէն «Թան»ա պիլտիրիլիյօր.—Մըսըր հէճինսիւվար-լարընտան 800 իհթիյաթ նէֆէրի խը-տիվիյէթ իգամէթկեահը էօնիւն-տէ 3 սաաթ գատար նիւմայիշ իճ-բասըյլա մաաշլարընընն թէէտիյէսինի թալէպ իթմիշլէր տիր: Զապթա միւ-տախէլէ իթմէյօր իտի: Ֆէրտասը սա-պահ պիր չօղ նիւմայիշճիլեր եէնիտէն կիթմիշլէր վէ պաշ վէքիլ օնլարընն թալէպլերինի զաթէն հիւսնը գապուլ իթմիշ օլտուղը պիր սըրատա 20, ինկ. սիւվարիսի իւսթէ վարըպ պիր էմր ալմադսըզընն, նիւմայիշճիլեր իւզրինէ սիլահ չէքմիշլէր վէ օնլարտան 8ինի եարալամըշլար տըր: Գ.

Պէրլին 13.—(Բարիզտէն) Սիս միւ-նասէպէթիյլէ Պրէսթտէն Շարթրէսէ կիտէն պիր եօլը թրէնի եօլտա պիր էմթաա թրէնինէ չարբըպ, իքի վա-կօն բարչալանմըշ, 7 քիչի մագթուլ վէ 50 գատար տա եարալը տիւշմիւշ տիր: Գ.

—(Բարիզտէն) Ս.Ժանս Հավաստան. Միւ-թէֆիզլերին պիր չուրաի հարպը բազար կիւնիւ զարարկեահը ումումի-տէ պաշ գօմանտան Ժօֆրըն ըիյասէ-թինտէ թօրլանաճագ տըր: Ինկիլթեր-րա նամընա ժէն. Հաիլ, Իթալիա նա-մընա ժէն. Բուրբօ, Ռուսիա նամընա ժէն. Շիլինսքի, Պէլճիգա նամընա քէնարի էրքեանը հարպ ըէիսի վէ Սըր-պիա նամընա տա միրալայ Բասիչ հա-զրը պուլընաճագլար տըր: Գ.

مدير مسؤل اغوب وارژاميان

Միւսր. մէսուլ: ՑԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ